

## El Camino de Santiago: centro de interés de la Biblioteca de Estella

Carmele BARRENA, Manuel BARRERO, Laura IRULEGUI y Rut JIMÉNEZ\*

**A**l ser Estella una de las localidades del Camino de Santiago, y viendo la cantidad de peregrinos que anualmente pasan por sus calles, en la Biblioteca pensamos que sería muy interesante tener un pequeño centro de interés que agrupase los distintos documentos que poseíamos sobre el tema y que estaban desperdigados por las distintas estanterías.

Aprovechando, allá por el año 1999, que nos íbamos a trasladar al nuevo edificio y atendiendo una sugerencia de nuestra jefa de entonces, Carmen Jusué, a la que le parecía una buena idea, decidimos poner manos a la obra.

La primera tarea, y más importante, era separar la documentación. Esto no fue muy difícil, porque en la antigua biblioteca estaba todo en depósito, y uno de nuestros trabajos había consistido en hacer expurgo y cambiar todas las firmas y los tejuelos para pasar el fondo a libre acceso, además de completar los juegos de fichas, ya que la mayoría de los libros no tenían materia asignada y nos tocó un cambio importante en la CDU, con lo cual habíamos tenido que repasar toda la colección, momento que aprovechamos para separar los de temática del Camino.

21

¿Cómo organizaríamos el fondo?

Decidimos hacerlo siguiendo la CDU para los libros de materias y las divisiones N, P, T, I para la narrativa y DVD, V, CD, CDR para los audiovisuales.

Pero había algo que nos fallaba. La colección quedaba muy bien organizada, pero no llevaba ningún distintivo que la identificase como Camino de Santiago, con lo cual, y después de un tiempo de uso, los libros podían quedar otra vez incorporados en el fondo general, con lo cual los volveríamos a perder.

Después de mucho pensar, decidimos añadirle a la firma y al tejuelo CS (Camino de Santiago) delante, para que, de un simple vistazo, supiéramos que ese libro era de un fondo especial.

Posteriormente hemos hecho otros dos centros de interés permanentes: la Colección local, a la que hemos llamado E, y los libros dedicados al carlismo, a la que le hemos llamado K.

De esta manera, la firma quedaría así:

Guía práctica para recorrer el Camino de Santiago: a pie, en bicicleta, a caballo, en coche/  
Imanol Goikoetxea. **Sig. de Estella: cs 914.6 goi.**

\* Biblioteca Pública de Estella-Lizarra

El siguiente paso fue dónde colocarlo.

Pensamos que era un fondo que tenía que estar accesible, principalmente pensando en los peregrinos que podían venir para hacer consultas puntuales. Por lo tanto, lo colocamos en dos cuerpos de estanterías bajas en la planta de entrada, la que llamamos Sala de Lectura, donde también tenemos toda la narrativa, los dvds y vídeos, los cd's y las revistas y periódicos. Es decir, la sala donde más movimiento de usuarios se produce y donde se realiza el préstamo, además de estar colocados los cuatro ordenadores de internet y el opac.

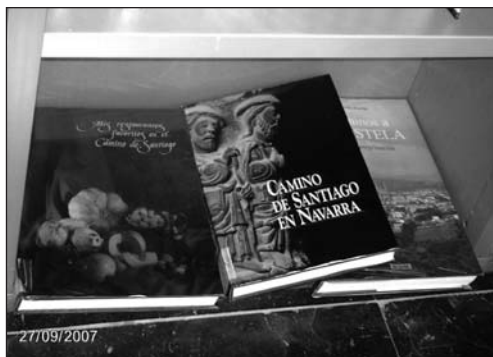


## 22

Inicialmente el fondo era pequeño, pero lo hemos ido aumentando poco a poco gracias a las compras y a donaciones de entidades. Procuramos adquirir los libros editados sobre el Camino de los que tenemos conocimiento y, especialmente el año que es Jacobeo, que es cuando la producción editorial aumenta.

Actualmente nuestro fondo consta de los siguientes documentos:

- 3 CD's
- 10 CD-ROM
- 3 DVD's
- 2 vídeos
- 329 libros



Poseemos libros en castellano, inglés, francés, alemán y euskera. Además, tenemos una colección de postales sobre el Camino, así como planos a disposición de los usuarios y algunos adornos como conchas de peregrino y algún cartel del Apóstol Santiago.

Asimismo, disponemos de un cuaderno del peregrino que la Red de Bibliotecas nos entregó. En él personas de todo el mundo nos han dejado unas palabras, un cariñoso saludo o lo que han querido. No obstante, no sólo lo tenemos para el peregrino. Así, los usuarios de Estella pueden escribir en él sus dedicatorias, sus pensamientos o ¿por qué no decirlo? también sus quejas.

El caso más curioso que nos ha pasado es el de un peregrino oriental al que le pedimos que nos pusiera unas palabras. Él, naturalmente, lo hizo en su idioma, pero verdaderamente nunca hemos llegado a saber qué es lo que escribió.

Por Estella pasan al año multitud de peregrinos. Los primeros años de este siglo, empezaban hacia mayo y normalmente para noviembre se veían ya muy pocos. Pero estos últimos años, la afluencia es constante, sobre todo el Año Jacobeo.

En la biblioteca hemos procurado atender a todo el que llega y, a ser posible, entendernos con ellos. Prácticamente lo conseguimos en tres idiomas: castellano, inglés y francés, aunque en algunos momentos también hemos tenido alguna compañera que hablaba alemán, con lo que nuestro campo se extendía.

Prueba de esta necesidad trilingüe es que nuestra hoja de normas de internet está en los tres idiomas.

23

El peregrino no sólo viene a utilizar los ordenadores. También quiere saber otros sitios de internet, dónde está la oficina de turismo, el albergue o restaurantes para comer. Por eso, nosotros tenemos siempre a mano planos de Estella con los que dar las indicaciones oportunas.

A lo largo de estos siete años que la Biblioteca lleva en su nuevo emplazamiento, han pasado peregrinos de muy diversas nacionalidades e incluso algún personaje conocido que iba haciendo el Camino de incógnito. Las anécdotas son numerosas.

Fue muy curiosa una de un peregrino que vino y al que atendimos en francés. Se marchó encantado y al día siguiente vinieron dos que se habían acercado a la biblioteca porque les habían dicho que había una señorita que les podía atender en francés.

También hemos tenido algún peregrino que no iba vestido precisamente con las botas de monte, el chubasquero y los piratas...



La afluencia de peregrinos al albergue indirectamente ha supuesto para la biblioteca un incremento del fondo de libros de idiomas. Esto es debido a que el albergue nos dona todos los libros que los peregrinos se dejan allí. Debido a las múltiples nacionalidades, los idiomas son también variados. Esto redundará en beneficio de los usuarios de Estella, que pueden acceder a obras en distintos idiomas, principalmente en inglés.

El fondo no es muy grande todavía pero, al igual que el Camino, nos queda mucho tramo por recorrer y nosotros lo hemos creado con vocación de continuo crecimiento, unas veces más rápido, otras más despacio, pero siempre para adelante.

Ya en 1135, en el Codex Calixtinus, se decía de Estella: “Estella, que es fértil en buen pan, óptimo vino, carne y pescado, y llena de toda suerte de felicidades”.

Hoy, 872 años después, podemos ratificar que esto es así, que Estella es una ciudad acogedora con el peregrino y que desde la Biblioteca queremos aportar nuestro granito de arena gracias a este pequeño centro de interés que hemos creado y a la incorporación de las nuevas tecnologías que nos permiten la conexión con el resto del mundo.